

# POLTAVA

1709 2009

*Dear Sir/Madam*

The National University "Kyiv Mohyla Academy",  
the Embassy of Sweden and the Embassy of Finland

*have the honor to invite you to take part in the seminar-discussion*

## THE POLTAVA BATTLE – PERCEPTIONS OVER TIME 10 JUNE 2009

Old Academic Building, Congregation Hall, National University "Kyiv-Mohyla Academy"  
(2 Skovoroda St., Metro Station "Kontraktova Ploshcha")

**09.00–09.30** Registration/welcoming coffee

**09.30–10.00** Greetings

President of the Kyiv Mohyla Academy Sergiy Kvit  
Ambassador of Sweden Stefan Gullgren  
Ambassador of Finland Christer Michelsson  
Swedish Institute "Poltava 300" project manager  
Inger Envall

Chair of the seminar Professor Kristian Gerner

**10.00–10.20**

"Swedish and Russian Contacts at the Eve of the  
Great Northern War"

*Ass.Prof. Elisabeth Löfstrand, Stockholm University*

**10.20–10.40** Discussion

**10.40–11.00**

"The Swedish Russia Campaign 1708–1709 through  
the Eyes of the Slovak Lutheran Bishop Daniel Krman"

*Professor Lubomír Ďurovič, Lund University*

**11.00–11.20** Discussion

**11.20–11.40**

"What the King says and what the King does – Charles  
XII's communicative system"

*Dr. Peter Ericsson, Uppsala University*

**11.40–12.00** Discussion

**12.00–12.20** Coffee, including presentation of the book  
"Poltava: prisoners of war and cultural exchange"

**12.20–12.40**

"The Poltava Battle and Istanbul. Geopolitical Change  
in Southeast Europe"

*Professor Matti Klinge, University of Helsinki*

**12.40–13.00** Discussion

**13.00–13.20**

"St. Petersburg and Poltava. Geopolitical Change in  
the Western Borderlands of Russia and Northern Europe"

*Professor Max Engman, Åbo Akademi University*

**13.20–13.40** Discussion

**13.40–14.00**

"The Poltava Battle – Triumph or Pyrrhus Victory?"

*Professor Kristian Gerner, Lund University*

LANGUAGES OF THE SEMINAR: ENGLISH AND UKRAINIAN  
(SIMULTANEOUS TRANSLATION PROVIDED)

**For registration and additional information please contact:**

Larysa Chovnuk, Vice-President On International Cooperation, NAUKMA, tel. (38 044) 425 50 16 mob (38 050) 446 52 94 larch@ukma.kiev.ua



# POLTAVA

1709 2009

**Elisabeth LÖfstrand**, associate professor at the Department of Slavic Languages and Literatures, Stockholm University. Her research has focused mainly on Church Slavonic and Russian manuscripts from the 14th to the 17th centuries held in Swedish archives and libraries. She is the co-author of a catalogue of the Novgorod Occupation Archives 1611–1617, a unique collection of documents from the Chancellery of the Governor of Novgorod.

**Ľubomír Ďurovič**, professor emeritus of Slavonic languages at Lund University, formerly professor of Russian language at Bratislava University. PhD 1949, DrSc 1966. Author of books and papers about Russian/East Slavonic languages, Slovak and Czech, Serbian/Croatian and Slavonic languages in general. Books include *Paradigmatika spisovnej ruštiny*; papers include “Voznikovenie grammatičeskoj mysli na Rusi” and “Renessans na Rusi i ego predely”; editor of publications including *Russian Linguistics*, volume “Dolomonosovskij period russkogo literaturnogo jazyka”.

**Peter Ericsson**, PhD, senior lecturer at the Department of History at Uppsala University. He defended his dissertation *Stora nordiska kriget förklarar. Karl XII och det ideologiska tilltalet* [The Great Northern War Explained. Charles XII and the Ideological Address] in 2002. His research has concentrated on the question of how the early modern European state communicated with its subjects on its political projects.

**Matti Klinge**, PhD, University of Helsinki 1967, associate professor in the history of ideas 1967, visiting professor at the Sorbonne 1970–1972, professor of history at the University of Helsinki 1975–2001. Former chairman of the Finnish Society of Sciences and Letters. Most recent book is *Napoleons skugga* [Napoleon’s Shadow] in Finnish and Swedish, Atlantis, 2009. In Russian: *Imperskaja Finljandija* and *Na shtuzhbine i doma*, both 2005, *Mir Baltiki*, 1994.

**Max Engman**, PhD, University of Helsinki 1983, professor in general history at Åbo Akademi University since 1985, visiting professor at the University of Minnesota 1997 and Södertörn University 2008–2009. Editor of *Historisk Tidskrift för Finland* 1982–2000. Research interests: Finnish-Russian relations, migration, social history, empires and their dissolution.

**Kristian Gerner**, professor of history at Lund University. His research has focused on 20th century Central and East European history and historical culture. He graduated from Lund University in 1984 with a PhD in history and a dissertation on Soviet-Central European relations in the post-war era. Publications include *Ukraina i Sjvetsija v istoritjnij perspektivi* (with Klas-Göran Karlsson), the Swedish Institute 2006.